



RADA
EVROPSKÉ UNIE

Brusel 24. února 2006 (09.03)
(OR. fr)

6731/06

PUBLIC 1

POZNÁMKA

Předmět: MĚSÍČNÍ PŘEHLED AKTŮ RADY
LEDEN 2006

Tento dokument obsahuje:

- v **příloze I** přehled legislativních aktů v konečném znění schválených Radou v lednu 2006. K tomuto přehledu jsou v **příloze II** připojena veřejně přístupná prohlášení uvedená v zápisu z jednání. Tento dokument dále uvádí případné hlasy proti a zdržení se hlasování, odůvodnění hlasování, jakož i pravidla hlasování.
- v **příloze III** přehled jiných aktů¹ přijatých Radou v lednu 2006, případně s uvedením výsledků hlasování, odůvodnění hlasování a prohlášení, které se Rada rozhodla zveřejnit.

Tento dokument je přístupný také na internetové adrese: <http://ue.eu.int> pod heslem „Dokumenty“, „Přehled aktů Rady“. Dokumenty uvedené v tomto přehledu je možno nalézt na stránkách Veřejného rejstříku dokumentů Rady: <http://register.consilium.eu.int>.

Je třeba poznamenat, že platné jsou pouze zápisy z jednání týkající se konečného přijetí legislativních aktů. Výtahy z příslušných zápisů z jednání lze získat prostřednictvím oddělení pro transparentnost na adrese: transparency@consilium.eu.int.

¹ S výjimkou některých aktů s omezeným účinkem jako jsou procesní rozhodnutí, jmenování, rozhodnutí orgánů zřízených mezinárodními dohodami, dílčí rozpočtová rozhodnutí atd.

LEDEN 2006				
NÁZEV LEGISLATIVNÍCH AKTŮ V KONEČNÉM ZNĚNÍ	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PROHLÁŠENÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
2703. zasedání Rady ve složení pro zemědělství a rybolov dne 23. ledna 2006				
Rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí 90/424/EHS o některých výdajích ve veterinární oblasti	5001/7/06 REV 7		Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví doprovodná opatření pro signatářské země protokolu o cukru, jež jsou dotčeny reformou režimu cukru v EU	PE-CONS 3673/05 + COR 1 (fi)	1/06	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Rozhodnutí Rady o schválení výjimečné vnitrostátní podpory poskytnuté Kyperskou republikou kyperským zemědělcům za účelem splacení části dluhů vzniklých v zemědělství dlouho před přistoupením Kypru k Evropské unii	15382/05 + COR 1 (es)		Jednomyslné hlasování	Všechny členské státy pro Zdržení se: Dánsko, Nizozemsko, Švédsko, Spojené království

LEDEN 2006				
NÁZEV LEGISLATIVNÍCH AKTŮ V KONEČNÉM ZNĚNÍ	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PROHLÁŠENÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
2704. zasedání Rady ve složení pro hospodářské a finanční věci dne 24. února 2006				
Rozhodnutí Rady, kterým se Lotyšsku povoluje prodloužit účinnost opatření odchylovícího se od článku 21 šesté směrnice Rady 77/388/EHS o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu	15653/05 + COR 1 (sv) + REV 1 (lt)		Jednomyslné hlasování	Všechny členské státy pro
Nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 2505/96 o otevření a správě autonomních celních kvót Společenství pro některé zemědělské produkty a průmyslové výrobky	15812/05 + COR 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 REV 1 (hu) + ADD 1 REV 1 COR 1 (hu) + ADD 1 REV 2 (lt) + ADD 1 REV2 COR 1 (lt)		Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro

LEDEN 2006				
NÁZEV LEGISLATIVNÍCH AKTŮ V KONEČNÉM ZNĚNÍ	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PROHLÁŠENÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
2705. zasedání Rady ve složení pro obecné záležitosti a vnější vztahy dne 30. ledna 2006				
Nařízení Rady, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie	15367/05 + COR 1 (pt)	2/06, 3/06, 4/06	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro, kromě Proti: Dánsko, Švédsko
Nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1255/96 o dočasném pozastavení všeobecných cel společného celního sazebníku pro určité průmyslové výrobky, zemědělské produkty a produkty rybolovu	15810/05 + REV 1 (hu) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi) + ADD 1 REV 1 (lt) + ADD 1 REV 2 (hu)		Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Směrnice Evropského parlamentu a Rady o znečišťování některými nebezpečnými látkami vypouštěnými do vodního prostředí Společenství (kodifikované znění)	PE-CONS 3649/05 + REV 1 (pl)		Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro, kromě Zdržení se: Itálie
Směrnice Evropského parlamentu a Rady o nakládání s odpady z těžebního průmyslu a o změně směrnice 2004/35/ES	PE-CONS 3665/1/05 REV 1 + REV 2 (fi) + REV 3 (hu) + REV 4 (pt)	5/06, 6/06, 7/06	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro

LEDEN 2006				
NÁZEV LEGISLATIVNÍCH AKTŮ V KONEČNÉM ZNĚNÍ	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PROHLÁŠENÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Směrnice Evropského parlamentu a Rady o odpadech (kodifikované znění)	PE-CONS 3652/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (et)		Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro

PROHLÁŠENÍ 1/06

Prohlášení Rady

„Tím, že Rada přijímá změnu 10 k čl. 11 odst. 3, není dotčen její postoj ohledně úrovně a zdroje financování po 1. lednu 2007.“

PROHLÁŠENÍ 2/06

Prohlášení Komise k článku 4

„Ačkoli Komise uznává, že navrhovaný přístup k problému zpětného zasílání cukru z Azor spočívající v jeho postupném odstranění je z pragmatického hlediska přínosný, ráda by zdůraznila, že o tomto typu opatření by bylo možné uvažovat pouze v důsledku mimořádných okolností produkce cukru na Azorách a v důsledku závislosti hospodářství těchto ostrovů na velmi omezeném počtu výrob.

Komise si vyhrazuje právo na případnou nápravu situace se zpětnou účinností.“

PROHLÁŠENÍ 3/06

Prohlášení delegace Španělska k článku 6

„Na konci tohoto období Komise toto opatření přezkoumá a příslušný návrh předloží v obecné zprávě uvedené v čl. 28 odst. 3.“

PROHLÁŠENÍ 4/06

Prohlášení delegací Rakouska, Německa, Řecka, Nizozemska a Spojeného království k článku 23

„Rakousko, Německo, Řecko, Nizozemsko a Spojené království by chtěly zdůraznit, že nařízení schvalují na základě shody, že čl. 23 odst. 2 a 3 nestanovuje výdajové závazky, ale spíše určuje maximální výdajové stropy, jimiž není dotčen roční rozpočtový proces.“

PROHLÁŠENÍ 5/06

Interinstitucionální prohlášení Rady, Evropského parlamentu a Komise

„Rada, Evropský parlament a Komise vítají společné prohlášení Bulharska a Rumunska o provádění budoucí směrnice o nakládání s odpady z těžebního průmyslu.“

PROHLÁŠENÍ 6/06

Společné prohlášení Bulharska a Rumunska o provádění budoucí směrnice o nakládání s odpady z těžebního průmyslu

„Bulharsko a Rumunsko jako státy kandidující na přistoupení k Evropské unii považují tuto směrnici vzhledem k jejímu významu pro ochranu životního prostředí v Evropě za důležitou součást *acquis*. V této souvislosti Bulharsko a Rumunsko provedou tuto směrnici ve svých vnitrostátních právních předpisech do dne provedení určeného ve směrnici.

Bulharsko a Rumunsko se zavázaly učinit vše potřebné k tomu, aby byla směrnice uplatňována ve lhůtách, které stanovuje její znění. Bulharsko i Rumunsko již nyní přijaly opatření s cílem zajistit, aby stávající zařízení vyhovovala platným evropským právním předpisům, do jejichž působnosti spadají, např. rámcové směrnici o odpadech, směrnici o skládkách, směrnici o integrované prevenci a omezování znečištění, a příslušným právním předpisům týkajícím se ochrany povrchových a podzemních vod.

Tímto společným prohlášením Bulharsko a Rumunsko potvrzují svou silnou politickou vůli provést veškerá nezbytná opatření, aby, stejně jako ostatní členské státy, splnily ustanovení směrnice o nakládání s odpady z těžebního průmyslu.“

PROHLÁŠENÍ 7/06

Prohlášení Portugalska

„Vzhledem k tomu, že těžební průmysl má v Portugalsku silnou několikasetletou tradici, Portugalsko považuje za nutné vyjádřit své značné obavy z možného retroaktivního provádění budoucí směrnice o nakládání s odpady z těžebního průmyslu, které si vynucuje obrovské finanční náklady ve vztahu k lomům, jež jsou již dlouhou dobu uzavřeny.

V takové situaci bude Portugalsko potřebovat značnou finanční podporu Společenství, která pokryje jak náklady na zařízení, která byla uzavřena nebo opuštěna, tak i výdaje na program opatření pro obnovu těchto zařízení.“

LEDEN 2006	
JINÉ AKTY	Zveřejněná hlasování
Písemný postup dokončený dne 9. ledna 2006 Nařízení Rady, kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené nařízením (ES) č. 2074/2004 z dovozu některých mechanismů kroužkových pořadačů pocházejících z Čínské lidové republiky na dovoz téhož výrobku zasílaného z Laoské lidové demokratické republiky Dokument 15901/05 + COR 1 (lt) Písemný postup dokončený dne 13. ledna 2006 Nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 92/2002 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu močoviny pocházející z Běloruska, Bulharska, Chorvatska, Estonska, Libye, Litvy, Rumunska a Ukrajiny a o konečném výběru uloženého prozatímního antidumpingového cla Dokument 15981/05 Písemný postup dokončený dne 17. ledna 2006 Nařízení Rady o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz lososa chovaného pro hospodářské účely pocházejícího z Norska a o konečném výběru prozatímního cla Dokument 5087/06 + REV 1 (fi) + REV 2 (lt)	Proti: Španělsko, Estonsko, Francie, Lotyšsko, Nizozemsko, Švédsko Zdržení se: Dánsko, Německo, Itálie, Litva, Polsko, Portugalsko, Slovinsko

LEDEN 2006	
JINÉ AKTY	Zveřejněná hlasování
Písemný postup dokončený dne 19. ledna 2006 Nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1975/2004 a 1976/2004, kterými se rozšiřují konečná antidumpingová a vyrovnávací cla u z dovozu polyethyltereftalátového (PET) filmu pocházejícího z Indie na dovozy polyethyltereftalátového (PET) filmu zasílaného z Brazílie a Izraele, ať již je prohlášen za pocházející z Brazílie nebo Izraele, či nikoli Dokument 16099/05 2703. zasedání Rady ve složení pro zemědělství a rybolov dne 23. ledna 2006 Nařízení Rady o uzavření Protokolu, kterým se na období od 18. ledna 2005 do 17. ledna 2011 stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským hospodářským společenstvím a Seychelskou republikou o rybolovu při pobřeží Seychel Dokument 13539/05 Rozhodnutí Rady, kterým se mění její jednací řád Dokument 14591/05 Rozhodnutí Rady o zásadách, prioritách a podmínkách přístupového partnerství s Tureckem Dokument 15671/05 Společný postoj Rady, kterým se obnovují omezující opatření vůči Libérii Dokument 16076/05 Společný postoj Rady, kterým se obnovují a doplňují omezující opatření proti Pobřeží slonoviny Dokument 16071/05 Společný postoj Rady, kterým se zrušuje společný postoj 96/184/SZBP k vývozu zbraní do bývalé Jugoslávie Dokument 15498/05	

LEDEN 2006	
JINÉ AKTY	Zveřejněná hlasování
Rozhodnutí Rady, kterým se zemím zahrnutým do evropské politiky sousedství, jakož i Rusku umožňuje využívat program pro technickou pomoc a výměnu informací (TAIEX) Dokument 12786/05 + COR 1 (fr) + REV 1 (nl)	
Nařízení Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 74/2004 o uložení konečného vyrovnávacího cla z dovozu bavlněného ložního prádla pocházejícího z Indie Dokument 15542/05 + COR 1 (lt)	Proti: Polsko
Nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1338/2002 o uložení konečného vyrovnávacího cla z dovozu kyseliny sulfanilové pocházející z Indie a nařízení (ES) č. 1339/2002 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu kyseliny sulfanilové pocházející mimo jiné z Indie Dokument 15887/05 + COR 1 (el) + COR 2 (de) + COR 3 (en)	
Nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1858/2005, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo z dovozu ocelových lan a kabelů pocházejících mimo jiné z Indie Dokument 5046/06	Zdržení se: Spojené království
Nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 950/2001 o uložení konečného antidumpingového cla u dovozu některých hliníkových fólií pocházejících mimo jiné z Ruska Dokument 5202/06	Zdržení se: Česká republika
Nařízení Rady o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímního cla uloženého na dovoz kyseliny vinné pocházející z Čínské lidové republiky Dokument 5216/06	Proti: Dánsko, Finsko, Švédsko Zdržení se: Estonsko
Společný postoj Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o zřízení Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) Dokumenty 12064/05 + COR 1 (pt) + COR 2 (da) + REV 1 (de) + ADD 1, 15148/05 + ADD 1	

LEDEN 2006	
JINÉ AKTY	Zveřejněná hlasování
Společný postoj Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o ochraně podzemních vod před znečištěním Dokumenty 12062/05 + COR 1 (de) + COR 2 (pt) + COR 3 (da) + COR 4 (es) + ADD 1, 15149/05 + ADD 1 2704. zasedání Rady ve složení pro hospodářské a finanční věci dne 24. ledna 2006 Rozhodnutí Rady o poskytnutí makrofinanční pomoci Gruzii Dokumenty 14840/05, 15711/05 + ADD 1 2705. zasedání Rady ve složení pro obecné záležitosti a vnější vztahy dne 30. ledna 2006 Společný postoj Rady, kterým se obnovují omezující opatření vůči Zimbabwe Dokument 5277/06 Společná akce o jmenování zvláštního zástupce Evropské unie v Bosně a Hercegovině Dokument 5112/06 + COR 1 (fr) Společný postoj, kterým se prodlužuje a mění společný postoj 2004/133/SZBP o omezujících opatřeních vůči extremistům z Bývalé jugoslávské republiky Makedonie Dokument 5247/06 Rozhodnutí Rady o zásadách, prioritách a podmínkách evropského partnerství s Albánií a o zrušení rozhodnutí 2004/519/ES Dokument 15263/05 Rozhodnutí Rady o zásadách, prioritách a podmínkách evropského partnerství s Bosnou a Hercegovinou a o zrušení rozhodnutí 2004/515/ES Dokument 15267/05	Proti: Německo, Itálie, Maďarsko, Švédsko

LEDEN 2006	
JINÉ AKTY	Zveřejněná hlasování
Rozhodnutí Rady o zásadách, prioritách a podmínkách evropského partnerství s Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií a o zrušení rozhodnutí 2004/518/ES Dokument 15288/05 Rozhodnutí Rady o zásadách, prioritách a podmínkách evropského partnerství se Srbskem a Černou Horou včetně Kosova, jak bylo vymezeno rezolucí Rady bezpečnosti Organizace spojených národů č. 1244 ze dne 10. června 1999, a o zrušení rozhodnutí 2004/520/ES Dokument 15283/05 + COR 1 (fi) - Rozhodnutí Rady o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Austrálií podle článků XXIV.6 a XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 o změně koncesí v listinách České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v průběhu jejich přistoupení k Evropské unii Dokument 15909/05 + REV 2 (hu) - Nařízení Rady o provedení Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Austrálií podle článků XXIV.6 a XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 o změně koncesí v listinách České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v průběhu jejich přistoupení k Evropské unii a o doplnění přílohy I nařízení (EHS) č. 2658/1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku Dokument 15910/05 + REV 1 (hu)	

LEDEN 2006	
JINÉ AKTY	Zveřejněná hlasování
- Rozhodnutí Rady, kterým se mění a prodlužuje rozhodnutí 2001/923/ES o akčním programu výměny, pomoci a odborného vzdělávání za účelem ochrany eura proti padělání (program Pericles) - Rozhodnutí Rady, kterým se rozšiřuje použitelnost rozhodnutí, kterým se mění a prodlužuje rozhodnutí 2001/923/ES o akčním programu výměny, pomoci a odborného vzdělávání za účelem ochrany eura proti padělání (program Pericles), na nezúčastněné členské státy Dokumenty 15041/05 + COR 1 (fr), 15042/05, 15483/05 Rozhodnutí Rady o podpisu jménem Evropského společenství a o prozatímním uplatňování Dohody ve formě výměny dopisů o prodloužení platnosti Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským hospodářským společenstvím a vládou Demokratické republiky Svatý Tomáš a Princův ostrov o rybolovu při pobřeží Svatého Tomáše a Princova ostrova, na období od 1. června 2005 do 31. května 2006 Dokument 15967/05 Doporučení Evropského parlamentu a Rady o další evropské spolupráci při zabezpečování kvality v oblasti vysokoškolského vzdělávání PE-CONS 3666/05	Proti: Spojené království